



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tat-2 ta' Lulju, 2007

Mandat Numru. 831/2007/1

**Fl-Atti tar-Rikors għall-Ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni
Numru 831/07 fl-ismijiet:**

Etienne Jeanne FORMOSA

vs

Antonio u Rita konjuġi PISCOPO

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fl-4 ta' Ġunju, 2007, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, r-rikorrenti talbet li l-Qorti żżomm lill-intimat milli jkompli jaċċedi għa fuq il-proprjeta' tagħha;

Rat id-degriet tagħha tal-4 ta' Ġunju, 2007, li bih laqgħet it-talba provvizorjament u ordnat in-notifika lill-intimat;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat it-Tweġiba mressqa mill-intimati fil-5 ta' Ġunju, 2007, li biha laqgħu għat-talba tar-rikorrenti billi qalu, preliminarjament, li ma jidhirx li l-fond imsemmi mir-rikorrenti huwa tagħha u għalhekk la għandha l-*locus standi* biex tressaq it-talba għall-ħruġ tal-Mandat u lanqas l-interess ġuridiku meħtieġ. Iżidu jgħidu li ladarba l-pretensjoni tar-rikorrenti hija l-għeluq ta' bieb li kien ilu jeżisti sa minn ċertu żmien qabel, it-talba għal ħruġ ta' Mandat b'hal dan ma tistax issir, imma r-rikorrenti messha nqdiet bi proċeduri oħrajn. Fil-mertu, ċaħdu li huma għamlu xi ħaġa li jistħoqqilha gġib fuqhom is-sanzjoni tal-inibizzjoni;

Rat id-degriet tagħha tas-6 ta' Ġunju, 2007, li bih appuntat ir-rikors għas-smiġħ tas-26 ta' Ġunju, 2007;

Rat l-atti kollha tar-rikors;

Rat il-verbal tas-smiġħ tas-26 ta' Ġunju, 2007, li fih l-intimati rtiraw l-ewwel "eċċezzjoni" tagħhom wara li ntwerew kopja ta' att pubbliku li jfisser iċ-ċirkostanzi personali tar-rikorrenti;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet;

Rat id-degriet tagħha tas-26 ta' Ġunju, 2007, li bih ħalliet il-każ għall-provvediment;

Ikkunsidrat:

Tqis li r-rikorrenti trid li żżomm lill-intimati milli jaċċedu għal fuq parti minn bejt li jiġi minnufih fuq l-appartament tagħhom, iżda li jappartieni lilha. Hija tgħid ukoll li bieb li huma (kienu) jgħaddu minnu biex jidhlu fuq l-imsemmi bejt għandu wkoll jingħalaq;

Tqis li r-rikorrenti hija s-sid ta' appartament fil-livell mat-triq u li jiġi minnufih taħt dak tal-intimati, liema appartament igawdi wkoll, fost l-oħrajn, il-komunjoni tal-partijiet komuni tal-blokka li l-istess appartament jagħmel minnha, u kif ukoll s-sehem ta' proprjeta' tan-nofs

maqsum mill-bejt imsemmi li tiġi tagħti għal fuq it-triq f'liema sehem hemm mibnija kamra tal-bejt;

Tqis li l-intimati, minbarra li huma s-sidien tal-appartament li jiġi fuq dak tar-rikorrenti, huma s-sidien ukoll ta' sehem maqsum mill-bejt li jiġi fuq l-appartament tagħhom li jiġi fuq in-naħa ta' ġewwa tal-binja u li fih ukoll hemm kamra tal-bejt;

Tqis li l-għan ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni huwa dak li jżomm persuna milli li tagħmel xi ħaġa li tkun li tista' tkun ta' ħsara lill-parti li titlob il-ħruġ tal-mandat¹;

Tqis li bil-liġi, jeħtieġ li r-rikorrent juri żewġ ħwejjeġ biex ikun jistħoqqlu jikseb il-ħruġ ta' Mandat bħal dak. L-ewwel ħaġa li jrid juri hi l-mandat huwa meħtieġ biex jitħarsu l-jeddijiet pretiżi minnu. It-tieni ħaġa hi li r-rikorrent ikun jidher li għandu, mad-daqqa t'għajn (*prima facie*) dawk il-jeddijiet. Il-ħtieġa li jintwera li l-parti li titlob il-ħruġ ta' Mandat bħal dan ikollha *prima facie* l-jeddijiet pretiżi hija ħtieġa oġġettiva u mhux soġġettiva li tiddependi mid-diskrezzjoni tal-ġudikant². Tali jedd jew jidher mad-daqqa t'għajn jew, għall-finijiet ta' dan il-Mandat, ma jeżistix;

Tqis li, minn kliem il-liġi nfisha, iż-żewġ elementi huma kumulativi u mhux alternativi. Jekk xi wieħed minn dawn iż-żewġ elementi ma jirriżultax, il-Qorti għandha tiċċhad it-talba għall-ħruġ ta' mandat bħal dak. Siewi wkoll li wieħed iżomm quddiem għajnejh li l-proċedura li hija maħsuba biex titqies talba bħal din huwa mixtieq li tkun waħda sommarja, billi m'huwix mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti fi stadju bħal dak kulma jmissu jitressaq quddiemha waqt is-smiġħ tal-kawża dwar l-istess jedd. Huwa għalhekk li illum il-liġi nbidlet u stabiliet żminijiet qosra u preċiżi li fihom it-talba għall-ħruġ ta' dan il-Mandat għandha jew tintlaqa' jew tiġi miċċhuda³;

Tqis li minn dan joħroġ li l-Mandat ta' Inibizzjoni huwa meżż proċedurali eċċezzjonali u mhux normali ta'

¹ Art. 873(1) tal-Kap 12

² App.Civ. 14.7.1988 fil-kawża fl-ismijiet *Grech pro et noe vs Manfre'* (Kollez. Vol: LXXII.ii.290)

³ Art. 875(3) tal-Kap 12

provediment legali⁴. Il-ħarsien li l-liġi timmira għalih fit-talba tal-parti rikorrenti huwa dak li, mingħajr il-ħruġ tal-Mandat, il-jedd li jista' jkollu jitneħħa darba għal dejjem u b'mod irrimedjabbli. Dan ma jfissirx li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni tintlaqa', ikun ifisser li l-jedd huwa ippruvat. Bħalma lanqas ifisser li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat bħal dak ma tintlaqax ikun ifisser li l-jedd pretiż ma jeżistix. It-tiftix li trid tagħmel il-Qorti huwa dak jekk, bl-għamil li minnu qiegħed jibza' r-rikorrent, jistax jintilef darba għal dejjem jedd li l-istess rikorrent jidher li għandu fil-waqt li ħareġ it-talba għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis li, mad-daqqa t'għajn, ir-rikorrenti jidher li għandha l-jedd li fuq il-parti tal-bejt li jappartieni lilha biss ma jidhol ħadd aktar ħliefha. Huwa dan il-jedd li r-rikorrenti jidher li trid tassew tħares. Ma jidherx li t-talba tagħha hija dik li tordna lill-intimati li jagħlqu l-bieb li minnu kienu jgħaddu biex joħroġu fuq il-parti tal-bejt tar-rikorrenti. Li kieku t-talba tar-rikorrenti għal-ħruġ tal-Mandat kienet li tordna lill-intimati biex jagħlqu l-bieb, talba bħal din ma tintlaqax, għaliex Mandat ta' Inibizzjoni ma jistax ħlief jirrigwarda obbligazzjoni "*di non fare*"⁵;

Tqis li dan ifisser li r-rikorrenti wriet li għandha *prima facie* jedd li jistħoqqlu jkun imħares;

Tqis ukoll li l-ħruġ tal-Mandat huwa meħtieġ biex jitħares il-jedd tar-rikorrenti f'dan l-istadju;

Għaldaqstant, l-Qorti ssib li jeżistu l-kundizzjonijiet maħsuba mil-liġi biex it-talba għall-ħruġ tal-Mandat tista' tintlaqa';

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti:

Tilqa' t-talba għall-ħruġ tal-Mandat, bl-ispejjeż kontra l-intimati; u

Tordna li r-rikorrenti tressaq il-kawża bil-pretensjonijiet dwar il-jedd imħares b'dan il-Mandat fi żmien għoxrin (20)

⁴ Ara, Kumm. 22.9.1994 fl-Att tar-Rikors fl-ismijiet *Angelo Xuereb vs Marin Hili*

⁵ P.A. 23.4.1958 fil-kawża fl-ismijiet *Żerafa vs Buħaġjar* (Kollez. Vol: XLII.ii.983)

Kopja Informali ta' Sentenza

jum minn dak inhar li tingħata l-avviż imsemmi fl-artikolu 834(1) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Mogħti kameralment illum, 2 ta' Lulju, 2007.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----